CHAPTER 7

THE HIGHWAY TRAFFIC AMENDMENT ACT (INTER-CITY BUS SERVICE)

(Assented to June 14, 2012)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. H60 amended

1 ***The Highway Traffic Act*** *is amended by this Act.*

2 Section 280 is amended by adding the following definitions:

"designated passenger public service vehicle" means a passenger public service vehicle that is designated in a regulation made under clause 319(1)(ttt.1); (« véhicule de transport public de passagers désigné »)

"scheduled-service bus" means a bus that is operated

(a) in accordance with a set time schedule, or

(b) over a specified route. (« autobus à horaire ou à trajet fixe »)

CHAPITRE 7

LOI MODIFIANT LE CODE DE LA ROUTE (SERVICE D'AUTOBUS INTERURBAIN)

(Date de sanction : 14 juin 2012)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. H60 de la ***C.P.L.M.***

1 La présente loi modifie le ***Code de la route****.*

2 L'article 280 est modifié par adjonction des définitions qui suivent :

« autobus à horaire ou à trajet fixe » Autobus qui est exploité selon un horaire ou un trajet fixe. ("scheduled-service bus")

« véhicule de transport public de passagers désigné » Véhicule de transport public de passagers désigné par un règlement pris en vertu de l'alinéa 319(1)ttt.1). ("designated passenger public service vehicle")

3(1) The following is added after clause 281(1)(f):

(f.1) require motor carriers that operate scheduled-service buses or designated passenger public service vehicles to publish the details of their time schedules, routes and fares, and to file that information with the transport board, in a manner and at a frequency that is acceptable to the transport board;

3(2) Section 281 is further amended by adding the following subsection:

Exception for scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
281(1.5) On and after July 1, 2012,

(a) clauses (1)(c), (e), (j) and (m) do not apply to the operation of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle;

(b) clauses (1)(b), (h) and (i) apply to the operation of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle only to the extent that they relate to the safe condition of the vehicle and its equipment and to its safe operation; and

(c) clause (1)(g) applies to the operation of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle only to the extent that the clause relates

(i) to the safe condition of the vehicle and its equipment and to its safe operation, or

(ii) to the motor carrier's compliance with the requirements of this Part concerning notice requirements about adjustments in time schedules, routes or fares.

4(1) Clause 290(2)(b) is amended by striking out "criteria relating to fitness prescribed by the transport board" *and substituting* "safety fitness criteria prescribed under subsection (9)".

3(1) Il est ajouté, après l'alinéa 281(1)f), ce qui suit :

f.1) à exiger des transporteurs routiers qui exploitent des autobus à horaire ou à trajet fixe ou des véhicules de transport public de passagers désignés qu'ils publient les détails de leurs horaires, de leurs trajets et de leurs tarifs et qu'ils déposent ces renseignements auprès d'elle selon la manière et la fréquence qu'elle juge acceptable;

3(2) L'article 281 est modifié par adjonction du paragraphe qui suit :

Exception — autobus à horaire ou à trajet fixe et véhicules de transport public de passagers désignés
281(1.5) À partir du 1er juillet 2012 :

a) les alinéas (1)c), e), j) et m) ne s'appliquent pas à l'exploitation d'autobus à horaire ou à trajet fixe ou de véhicules de transport public de passagers désignés;

b) les alinéas (1)b), h) et i) s'appliquent à l'exploitation d'autobus à horaire ou à trajet fixe ou de véhicules de transport public de passagers désignés, mais uniquement dans la mesure où ils visent le maintien du bon état des véhicules et de leur équipement ainsi que leur exploitation sécuritaire;

c) l'alinéa 1)g) s'applique à l'exploitation d'autobus à horaire ou à trajet fixe ou de véhicules de transport public de passagers désignés, mais uniquement dans la mesure où il vise :

(i) le maintien du bon état des véhicules et de leur équipement ainsi que leur exploitation sécuritaire,

(ii) le respect par le transporteur routier des exigences de la présente partie qui portent sur la remise de préavis visant toute modification d'horaire, de trajet ou de tarif.

4(1) L'alinéa 290(2)b) est modifié par substitution, à « d'aptitude qu'elle prescrit *», de «* de sécurité prescrits en vertu du paragraphe (9) *».*

4(2) The following is added before subsection 290(2.2):

Exception for scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
290(2.1.2) On and after July 1, 2012, clause (2)(a) does not apply to the operation of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle.

4(3) Subsection 290(2.2) is amended by striking out "criteria relating to safety fitness prescribed by regulation by the transport board" *and substituting* "safety fitness criteria prescribed under subsection (9) and holds a valid safety fitness certificate issued under the regulations".

4(4) The following is added after subsection 290(2.2):

Operating p.s.v. without safety fitness certificate
290(2.3) A motor carrier must not operate a public service vehicle, or permit it to be driven on a highway, unless the motor carrier holds a valid safety fitness certificate issued under the regulations.

4(5) The section heading for subsection 290(3.3) is replaced with "Effect and application of subsection (3): p.s.v.'s transporting property only".

4(6) The following is added before subsection 290(4):

Effect and application of subsection (3): scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
290(3.6) Despite subsection (3),

(a) on and after July 1, 2012, no certificate that contains a condition with respect to any matter referred to in

(i) clause 281(1)(c), (e), (f), (j) or (m) shall be issued in relation to a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle, or

4(2) Il est ajouté, avant le paragraphe 290(2.2), ce qui suit :

Exception — autobus à horaire ou à trajet fixe et véhicules de transport public de passagers désignés
290(2.1.2) À partir du 1er juillet 2012, l'alinéa (2)a) ne s'applique pas à l'exploitation d'autobus à horaire ou à trajet fixe ou de véhicules de transport public de passagers désignés.

4(3) Le paragraphe 290(2.2) est modifié par substitution, à « par les règlements de la commission du transport *», de «* en vertu du paragraphe (9) et qu'il ne soit titulaire d'un certificat en matière de sécurité délivré conformément aux règlements *».*

4(4) Il est ajouté, après le paragraphe 290(2.2), ce qui suit :

Exploitation de véhicules de transport public en l'absence de certificat en matière de sécurité
290(2.3) Les transporteurs routiers qui ne sont pas titulaires d'un certificat réglementaire valide en matière de sécurité ne peuvent ni exploiter un véhicule de transport public ni permettre que quiconque conduise un tel véhicule sur la route.

4(5) Le titre du paragraphe 290(3.3) est remplacé par « Effet et application du paragr. (3) — véhicules de transport public ne transportant que des biens *».*

4(6) Il est ajouté, avant le paragraphe 290(4), ce qui suit :

Effet et application du paragr. (3) — autobus à horaire ou à trajet fixe et véhicules de transport public de passagers désignés
290(3.6) Malgré le paragraphe (3) :

a) à partir du 1er juillet 2012, aucun certificat assorti d'une condition portant sur une question que vise :

(i) l'alinéa 281(1)c), e), f), j) ou m) ne peut être délivré pour un autobus à horaire ou à trajet fixe ou un véhicule de transport public de passagers désigné,

(ii) clause 281(1)(b), (g), (h) or (i) shall be issued in relation to a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle, except to the extent that the matter relates to the safe condition of the vehicle or its equipment or to its safe operation;

(b) any condition with respect to any matter referred to in clause 281(1)(c), (e), (f), (j) or (m) in a subsisting certificate for a scheduled-service bus ceases to have effect on June 30, 2012; and

(c) any condition with respect to any matter referred to in clause 281(1)(b), (g), (h) or (i) in a subsisting certificate for a scheduled-service bus ceases to have effect on June 30, 2012, except to the extent that the matter relates to the safe condition of the vehicle or its equipment or to its safe operation.

(ii) l'alinéa 281(1)b), g), h) ou i) ne peut être délivré pour un autobus à horaire ou à trajet fixe ou un véhicule de transport public de passagers désigné, sauf dans la mesure où la question porte sur le maintien du bon état du véhicule ou de son équipement ou sur son exploitation sécuritaire;

b) toute condition portant sur une question que vise l'alinéa 281(1)c), e), f), j) ou m) et figurant sur un certificat valide délivré à l'égard d'un autobus à horaire ou à trajet fixe cesse d'avoir effet le 30 juin 2012;

c) toute condition portant sur une question que vise l'alinéa 281(1)b), g), h) ou i) figurant sur un certificat valide délivré à l'égard d'un autobus à horaire ou à trajet fixe cesse d'avoir effet le 30 juin 2012, sauf dans la mesure où la question porte sur le maintien du bon état du véhicule ou de son équipement ou sur son exploitation sécuritaire.

4(7) The following is added after subsection 290(4):

Exception for scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
290(4.1) Despite subsection (4),

(a) on or after July 1, 2012, that subsection does not apply to a certificate issued for the operation of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle; and

(b) any condition with respect to a matter referred to in that subsection in a subsisting certificate for a scheduled-service bus ceases to have effect on June 30, 2012.

4(7) Il est ajouté, après le paragraphe 290(4), ce qui suit :

Exception — autobus à horaire ou à trajet fixe et véhicules de transport public de passagers désignés
290(4.1) Malgré le paragraphe (4) :

a) à partir du 1er juillet 2012, ce paragraphe ne s'applique pas à un certificat délivré en vue de l'exploitation d'autobus à horaire ou à trajet fixe ou de véhicules de transport public de passagers désignés;

b) toute condition portant sur une question que vise ce paragraphe et figurant sur un certificat valide délivré à l'égard d'un autobus à horaire ou à trajet fixe cesse d'avoir effet le 30 juin 2012.

4(8) The following is added after subsection 290(8):

Regulations re safety fitness criteria and certificates
290(9) The Lieutenant Governor in Council may make regulations

(a) prescribing safety fitness criteria for motor carriers;

(b) respecting safety fitness certificates.

4(8) Il est ajouté, après le paragraphe 290(8), ce qui suit :

Règlements — critères de sécurité et certificats
290(9) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

a) prescrire des critères de sécurité à l'égard des transporteur routiers;

b) prendre des mesures concernant les certificats en matière de sécurité.

5 The following is added before section 291:

Application of s. 291 and 292 to scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
290.4 Despite sections 291 and 292,

(a) any tariff of maximum tolls or fixed or minimum toll in respect of a scheduled-service bus in effect on June 30, 2012, continues, despite clause (b), to have effect until July 31, 2012, but ceases to have effect on the last-mentioned day; and

(b) on and after July 1, 2012, no tariff of maximum tolls shall be established, and no fixed or minimum toll shall be prescribed, by the transport board in respect of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle.

Service adjustments re scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
290.5(1) If it complies with the regulations made under subsection (2), a motor carrier that operates a scheduled-service bus or designated passenger public service vehicle may adjust any of the following:

(a) the time schedule on which the vehicle is operated;

(b) the routes served by the vehicle;

(c) the fares charged for any trip.

Regulations respecting service adjustments
290.5(2) The Lieutenant Governor in Council may make regulations

(a) respecting the service adjustments described in subsection (1), including

(i) governing how and when a motor carrier may make a service adjustment,

(ii) prescribing the period of notice that a motor carrier must give before making a service adjustment or different periods of notice for different service adjustments,

(iii) prescribing other requirements about the notice that a motor carrier must give before implementing an adjustment,

5 Il est ajouté, avant l'article 291, ce qui suit :

Application des articles 291 et 292 aux autobus à horaire ou à trajet fixe et aux véhicules de transport public de passagers désignés
290.4 Malgré les articles 291 et 292 :

a) les tarifs des prix maximaux, les prix fixes et les prix minimaux applicables aux autobus à horaire ou à trajet fixe qui sont en vigueur le 30 juin 2012 le demeurent, malgré l'alinéa b), jusqu'au 31 juillet 2012, mais cessent d'avoir effet à cette dernière date;

b) à partir du 1er juillet 2012, la commission du transport n'établit aucun tarif des prix maximaux ni ne prescrit de prix fixes ou de prix minimaux à l'égard d'autobus à horaire ou à trajet fixe ou de véhicules de transport public de passagers désignés.

Modification du service
290.5(1) S'ils se conforment aux règlements pris en vertu du paragraphe (2), les transporteurs routiers qui exploitent un autobus à horaire ou à trajet fixe ou un véhicule de transport public de passagers désigné peuvent modifier :

a) l'horaire selon lequel ils exploitent le véhicule;

b) les trajets du véhicule;

c) les prix exigés pour tout voyage.

Règlements portant sur la modification du service
290.5(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

a) prendre des mesures concernant les modifications de service mentionnées au paragraphe (1), notamment :

(i) régir les modalités de temps ou autres s'appliquant à ces modifications,

(ii) prescrire le préavis que les transporteurs routiers doivent donner avant d'effectuer une modification de service ou prescrire différents préavis à l'égard de divers services,

(iii) prescrire les autres exigences que les transporteurs routiers doivent respecter en matière de préavis avant de mettre en œuvre les modifications,

(iv) governing the manner in which a motor carrier must give notice about an upcoming service adjustment and specifying to whom the notice must be given, and

(v) specifying the content of notices;

(b) respecting any matter the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable to carry out the purposes of this section.

Regulations regarding fares charged for passengers transported under provincial programs

290.6 If the Lieutenant Governor in Council considers that a fare charged by a motor carrier that operates scheduled-service buses detrimentally affects the fiscal sustainability of a program under which passengers are transported at the government's expense, the Lieutenant Governor in Council may make regulations

(a) prescribing a fixed fare that is payable by the government to the motor carrier for the transportation of a passenger under the program;

(b) prohibiting the motor carrier from charging a fare other than the prescribed fare for transporting such a passenger.

6 The following is added after subsection 292.2(2):

Non-application to certain passenger tolls

292.2(3) This section does not apply to tolls charged for the transportation of passengers in a schedule-service bus or designated passenger public service vehicle.

7(1) Subsection 294(3) is amended by striking out "criteria relating to fitness prescribed by the transport board" *and substituting* "safety fitness criteria prescribed under subsection 290(9)".

(iv) régir la communication de préavis avant toute modification de service et en indiquer les destinataires,

(v) préciser le contenu des préavis;

b) prendre des mesures concernant toute autre question qu'il juge nécessaire ou utile à l'application du présent article.

Règlements — tarifs pour les passagers transportés dans le cadre d'un programme provincial

290.6 Lorsqu'il juge qu'un transporteur routier qui exploite des autobus à horaire ou à trajet fixe exige un tarif qui nuit à la viabilité financière d'un programme dans le cadre duquel des passagers sont transportés aux frais du gouvernement, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

a) prescrire un tarif fixe que le gouvernement paie au transporteur pour le transport d'un passager dans le cadre du programme;

b) interdire au transporteur d'exiger un autre tarif que celui qui est prescrit.

6 Il est ajouté, après le paragraphe 292.2(2), ce qui suit :

Non-application à certains prix

292.2(3) Le présent article ne s'applique pas aux prix perçus pour le transport de passagers dans un autobus à horaire ou à trajet fixe ou dans un véhicule de transport public de passagers désigné.

7(1) Le passage introductif du paragraphe 294(3) est modifié par substitution, à « d'aptitude que prescrit la commission du transport *», de «* de sécurité prescrits en vertu du paragraphe 290(9) *».*

7(2) The following is added before section 295:

Application of subsection (2) to scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
294(5) On and after July 1, 2012, subsection (2) does not apply to a certificate issued for the operation of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle.

Refusal of renewal: scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
294(6) The transport board may refuse to renew a certificate for a scheduled-service bus or designated passenger public service vehicle, or the portion of a certificate that relates to either kind of vehicle,

(a) if the motor carrier does not meet the safety fitness criteria prescribed under subsection 290(9) or hold a valid safety fitness certificate issued under the regulations; or

(b) if, after hearing parties interested, the transport board is satisfied that the motor carrier has failed to comply with a provision of a regulation made under subsection 290.5(2).

8(1) Subsection 299(1) is replaced with the following:

Restrictions on abandonment of service
299(1) A motor carrier operating under a certificate must not abandon or discontinue any service established under this Part

(a) in the case of the operation of a scheduled-service bus or designated passenger public service vehicle, without complying with the regulations made under subsection 290.5(2); or

(b) in any other case, without the authority of the transport board.

7(2) Il est ajouté, avant l'article 295, ce qui suit :

Application du paragraphe (2) aux autobus à horaire ou à trajet fixe et aux véhicules de transport public de passagers désignés
294(5) À partir du 1er juillet 2012, le paragraphe (2) ne s'applique pas aux certificats délivrés en vue de l'exploitation d'autobus à horaire ou à trajet fixe ou de véhicules de transport public de passagers désignés.

Refus de renouvellement — autobus à horaire ou à trajet fixe et véhicules de transport public de passagers désignés
294(6) La commission du transport peut refuser de renouveler un certificat visant un autobus à horaire ou à trajet fixe ou un véhicule de transport public de passagers désigné, ou la partie du certificat qui vise un de ces deux véhicules dans les cas suivants :

a) le transporteur routier ne répond pas aux critères de sécurité prescrits en vertu du paragraphe 290(9) ou n'est pas titulaire d'un certificat réglementaire valide en matière de sécurité;

b) après avoir entendu les parties intéressées, elle est convaincu que le transporteur routier a omis de se conformer aux dispositions d'un règlement pris en vertu du paragraphe 290.5(2).

8(1) Le paragraphe 299(1) est remplacé par ce qui suit :

Restrictions — abandon de service
299(1) Il est interdit à tout transporteur routier qui exploite son entreprise en vertu d'un certificat d'abandonner ou de cesser d'assurer un service instauré sous le régime de la présente partie sauf :

a) s'il exploite un autobus à horaire ou à trajet fixe ou un véhicule de transport public de passagers désigné et qu'il se conforme aux règlements pris en vertu du paragraphe 290.5(2);

b) si la commission du transport l'y autorise.

8(2) The following is added after subsection 299(2):

Exception: scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
299(3) On and after July 1, 2012, subsection (2) does not apply to the operation of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle.

9 Section 300 is amended by adding the following subsection:

Exception to subsection (4): scheduled-service buses and designated passenger p.s.v.'s
300(4.3) On and after July 1, 2012, subsection (4) does not apply to a certificate issued for the operation of a scheduled-service bus or a designated passenger public service vehicle.

10 Section 312 is repealed.

11 The following is added after clause 319(1)(ttt):

(ttt.1) respecting the designation of passenger public service vehicles as designated passenger public service vehicles for the purpose of Part VIII;

Transitional provision
12 Despite clauses 290.5(1)(a) and (b) of ***The Highway Traffic Act****, as enacted by section 5 of this Act, a motor carrier that operates a scheduled-service bus and is a party to a service-maintenance agreement with the Province of Manitoba may, on any day in July 2012, make an adjustment described in either of those clauses as long as the motor carrier is in compliance with the terms of the agreement.*

Consequential amendment, S.M. 1997, c. 37 (unproclaimed)
13 Subsection 294(4) of ***The Highway Traffic Act****, as enacted by section 32 of S.M. 1997, c. 37, is amended by striking out* "criteria relating to fitness prescribed by the transport board" *and substituting* "safety fitness criteria prescribed under subsection 290(9)".

8(2) Il est ajouté, après le paragraphe 299(2), ce qui suit :

Exception — autobus à horaire ou à trajet fixe et véhicules de transport public de passagers désignés
299(3) À partir du 1er juillet 2012, le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'exploitation d'un autobus à horaire ou à trajet fixe ou d'un véhicule de transport public de passagers désigné.

9 L'article 300 est modifié par adjonction du paragraphe qui suit :

Exception au paragraphe (4) — autobus à horaire ou à trajet fixe et véhicules de transport public de passagers désignés
300(4.3) À partir du 1er juillet 2012, le paragraphe (4) ne s'applique pas à un certificat délivré en vue de l'exploitation d'un autobus à horaire ou à trajet fixe ou d'un véhicule de transport public de passagers désigné.

10 L'article 312 est abrogé.

11 Il est ajouté, après l'alinéa 319(1)ttt), ce qui suit :

ttt.1) pour régir la désignation de véhicules de transport public de passagers à titre de véhicules de transport public de passagers désignés pour l'application de la partie VIII;

Disposition transitoire
12 Malgré les alinéas 290.5(1)a) et b) du ***Code de la route****, édictés par l'article 5 de la présente loi, les transporteurs routiers qui exploitent un autobus à horaire ou à trajet fixe et qui sont parties à un accord de maintien de service conclu avec la province du Manitoba peuvent, à tout moment au cours du mois de juillet 2012, effectuer les modifications mentionnées à ces alinéas dans la mesure où ils respectent les dispositions de l'accord.*

Modification du c. 37 des ***L.M. 1997*** *(non proclamé)*
13 Le paragraphe 294(4) du ***Code de la route****, édicté par l'article 32 du c. 37 des* ***L.M. 1997****, est modifié par substitution, à «* d'aptitude que prescrit la commission du transport *», de «* de sécurité prescrits en vertu du paragraphe 290(9) *».*

Coming into force
14 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Entrée en vigueur
14 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba